

.....

ОПЫТ ПРОВЕДЕНИЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ КУРСОВ ПО БИОЛОГИИ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ АБИТУРИЕНТОВ В ФОРМАТЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ

УДК 378+378, 164/169

**Е.А. Новикова, Е.А. Шорикова, В.М. Петров,
О.В. Костромина, Е.М. Газарина**

*Уральский государственный медицинский университет,
г. Екатеринбург, Российская Федерация*

Присоединение России к Болонскому процессу в сентябре 2003 года создало необходимость интеграции российской высшей школы в европейское образование, поэтому вот уже несколько лет усиливается промоция мобильности иностранных студентов в Уральском государственном медицинском университете. Из-за пандемии по COVID-19, учебные занятия в 2020 году были переведены в формат дистанционного обучения. В основу online обучения иностранных абитуриентов положен тщательно методически спланированный курс подготовки к экзаменам по биологии, что дает возможность прохождения части курса в удобном для слушателей темпе и обеспечивает адаптивное обучение (все блоки материалов собираются для конкретной малой группы студентов из локальных и удаленных интернет-ресурсов, проводится оптимизация последовательности тестовых форм и скорости их предъявления студентам для увеличения эффективности обучения, выявления пробелов в знаниях и перестройки стратегии обучения).

Ключевые слова: иностранные студенты, дистанционное образование, вуз, подготовительные курсы.

EXPERIENCE OF FOUNDATION PROGRAMM OF BIOLOGY COURSES FOR FOREIGN APPLICANTS IN THE FORM OF DISTANCE LEARNING

**E.A. Novikova, E.A. Shorikova, V.M. Petrov,
O.V. Kostromina, E.M. Gagarina**

Ural state medical university, Yekaterinburg, Russian Federation

Russia's accession to the Bologna process in September 2003 created the need to integrate the Russian Higher School into European education, so for several years now the promotion of mobility of foreign students at the Ural State Medical University has been intensifying. Due to the COVID-19 pandemic, Foundation Programme in 2020 were converted to distance learning. The on-line education of foreign students is based on a carefully methodically planned course of preparation for exams in biology. The proposed on-line training system made it possible to complete part of the course at a pace convenient for students. All blocks of materials are collected for a specific small group of students from local and remote Internet resources, optimization of the sequence of test forms and the speed of their presentation to students is carried out to increase the effectiveness of training, identify gaps in knowledge and restructuring the learning strategy.

Keywords: foreign students, distance education, university, Foundation Programme.

Введение

Присоединение России к Болонскому процессу в сентябре 2003 года создало необходимость интеграции российской высшей школы в европейское образование [1]. В настоящее время страны-участницы Болонского процесса видят одной из наиважнейших компонент развития высшего образования движение к сопоставимости национальных систем высшего образования для поддержки академической мобильности и совместных образовательных программ [1, 2].

Количество иностранных студентов является важным показателем успешности российского вуза и определяет его рейтинг в системе высшего образования [2]. Особенность российской высшей школы, в первую очередь, заключается в фундаментальности знаний и качестве образования, а также не малым плюсом его, в современном понимании, еще и доступности оплаты. Поэтому вот уже несколько лет в УГМУ усиливается промоция мобильности студентов, и это увеличивает количество иностранных абитуриентов.

С 2019 года в Уральском государственном медицинском университете (УГМУ) работает новый деканат иностранных студентов (ДИС), который разрабатывает и обеспечивает поступление и учебу иностранных студентов по основным специальностям, соответствующим профилю Университета.

Из-за объявленной 11.03.2020 ВОЗ пандемии по COVID-19 учебные занятия были переведены в формат дистанционного обучения, и работа со студентами и абитуриентами на практических занятиях перешла в бесконтактную форму. В основу on-line обучения иностранных абитуриентов положен тщательно методически спланированный курс подготовки к экзаменам по биологии.

Цель

Анализ особенностей организации обучения иностранных абитуриентов по биологии в формате дистанционного обучения в УГМУ с целью выявления сильных и слабых сторон, которые могут лечь в основу разработки путей улучшения данного вида деятельности в вузе.

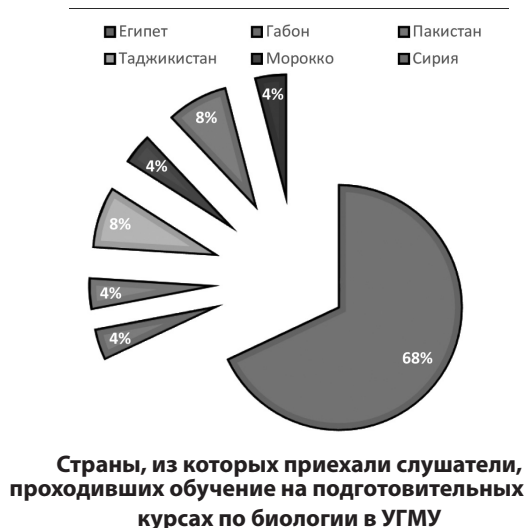
Материалы и методы

Обучение проходили 87 слушателей из арабских стран Северной Африки и Ближнего Востока на базе подготовительных курсов в УрГЭУ и УГМУ. Для обеспечения бесконтактной формы on-line обучения использовались платформы Zoom и Mirapolis Virtual Room, а также Google-продукты-тестирование в Google-формах и тематические ролики на канале YouTube. Материалы всего курса: объясняющий курс лекций и практико-ориентированный курс с разработанными тематическими контролями и подборкой видеоанимации выложены в свободном доступе на Google- платформе. После окончания курса было проведено анкетирование. Анкета включала 25 вопросов о мотивации получения образования в России, продолжительности и условиях проживания в России, уровне владения русским языком, способе освоения материала и количестве усвоенных дидактических единиц, приобретении новых знаний [3]. Выбранные параметры стандартизации модели позволяют проверить эффективность обучения студентов и скорректировать эти результаты в ходе педагогического процесса [4].

Результаты и обсуждение

Общее количество слушателей подготовительных курсов по биологии составляло 87 человек, большинство (92%) — из арабских стран Ближнего Востока и северной Африки, в основном из Египта (68%), средней Азии (4%) и только 4% студентов из центральной Африки (рис.).

Все слушатели были поделены на маленькие группы по 10-15 человек. Курс биологии включал в себя 180 академических часов, который был разделен на 4 тематических блока: ботаника, зоология, анатомия человека, общая биология (цитология, эмбриология, генетика, эволюционное учение, экология). Каждый блок был разделен на темы, по которым составлены презентации с использованием визуальных и анимационных приемов для проведения лекций и вебинаров. Основные термины и определения прописывались на русском языке. Слушатели получали перед каждым занятием презентации через социальные сети и мессенджеры и рассылки по электронной почте; для возможности перевести на доступный для понимания язык данная инициатива исходила от самих слушателей.



Данные анкетирования подтвердили, что только 7% слушателей хорошо владеют русским языком, 23% определили свой уровень как удовлетворительный, 70% — как низкий. Из них научные термины понимают только 3%; понимают, но не все термины — 32%; немного понимают — 48% и совсем не понимают — 17% слушателей. Это связано с тем, что только 2 человека изучают русский язык и проживают в России 1-2 года, а 80% слушателей — только 6 месяцев, 88% слушателей отметили, что владеют английским языком и хотели, чтобы дополнительно им дублировали материал на английском.

Самым сложным разделом для 56% слушателей оказалась зоология, 52% отметили ботанику, 48% — анатомию человека, 36% — генетику, 32% — цитологию и 24% — экологию, теорию эволюции никто не отметил. Такие сложности можно объяснить тем, что зоология и ботаника входят в раздел «Многообразие организмов», а в этом разделе большое количество терминов и названий, которые требуют знания русского языка (например, видовые названия организмов и типы строения систем органов). А генетика и цитология, как более молодые разделы, используют термины, имеющие сходные корни в английском языке, что облегчает понимание и запоминание этих разделов.

В среднем за занятие слушатели усваивали от 5 до 9 терминов, меньше всего терминов студенты запомнили по курсу зоологии (32% слушателей запомнили только 2-4 термина за занятие) и ботаники (56% слушателей запомнили 5-6 терминов за занятие), а больше всего по разделу «анатомия человека» — 16% слушателей запомнили более 15 терминов (табл.). Упрощению запоминания и понимания анатомических терминов способствует курс русского языка, где эти термины начитываются в терминологическом словаре и поэтому проще запоминаются.

Для усвоения материала и запоминания терминов 80% слушателей необходимо перед занятием перевести текст презентации на родной язык, 68% необходимо написать термин и несколько раз самому проговорить его, чтобы

запомнить, 40% слушателей помогают усвоить термины видеоролики, а 32% — объяснения преподавателя, только 8% необходимо употреблять в разговоре термины, чтобы запомнить, 12% слушателей отметили, что им сложно запоминать термины на русском языке. Использование схемы перевода текста на родной язык упрощает понимание и запоминание терминологических единиц. Применение мультимедийных презентаций и видеороликов позволяет визуализировать биологическую информацию, и запоминание русских аналогов биологических терминов подкрепляется ассоциативной памятью.

Таблица
Усвоение терминов за одно занятие слушателями по разделам курса биологии

Кол-во терминов	Ботаника (%)	Зоология (%)	Анатомия человека (%)	Общая биология (%)
2-4	12	32	16	28
5-6	56	40	8	24
7-9	16	16	40	24
10-12	4	8	16	8
13-15	8	-	4	12
Более 15	4	4	16	4

Для проведения корректирующих мероприятий по улучшению качества обучения иностранных абитуриентов, в анкету был включен вопрос: «Какие рекомендации для преподавателей вы бы дали, чтобы лучше понимать и усваивать материал?» 20% слушателей отметили, что им не хватает прямого контакта с преподавателем, почти все попросили говорить медленнее, иметь возможность задавать вопросы, читать материал и смотреть видеоролики на английском языке, в презентации выделять важную информацию и обобщать материал в виде схем и таблиц, а также больше использовать наглядных примеров, иллюстраций, фото.

Выводы

Предложенная on-line система обучения дала возможность прохождения части курса в удобном для слушателя темпе.

Разработанный on-line курс обеспечивает адаптивное обучение (все блоки материалов собираются для конкретной малой группы студентов из локальных и удаленных интернет-ресурсов, проводится оптимизация последовательности тестовых форм и скорости их предъявления студентам для увеличения эффективности обучения, выявления пробелов в знаниях и перестройки стратегии обучения, это позволяет осуществлять обратную связь студент-преподаватель).

Наибольшее значение для формирования курса подготовки к поступлению в вуз естественно-научного профиля имеет учет языковых возможностей, систематизация и структурирование учебного материала. Пассивные формы обучения, например лекции, являются малоэффективными. Более продуктивными формами в

курсе подготовки иностранцев являются мультимедийные презентации и видеоролики с предварительным переводом на родной язык, так как позволяют визуализировать биологическую информацию.

В системе on-line обучения возрастает роль преподавателя, который выбирает наиболее доступные и понятные способы доставки электронного контента и подбирает наиболее удобные и эффективные инструменты коммуникации в электронно-образовательной среде.

Литература

1. The Bologna Process 2020 – The European Higher Education Area in the new decade, Communique of the Conference of European Ministers Responsible for Higher Education, Leuven and Louvain-la-Neuve, 28-29 April 2009. – URL: http://www.ond.vlaanderen.be/hogeronderwijs/bologna/conference/documents/Leuven_Louvain-la-Neuve_Communicu%C3%A9_April_2009.pdf
2. 2009 World Conference on Higher Education: The New Dynamics of Higher Education and Research for Societal Change and Development (UNESCO, Paris, 5-8 July 2009) COMMUNIQUE. – URL: http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/ED/ED/pdf/WCHE_2009/FINAL%20COM Munique%20WCHE%202009.pdf
3. Новикова, Е. А. Анализ итогов анкетирования студентов педиатрического факультета на кафедре гистологии, цитологии и эмбриологии в 2016-2017 году / Е. А. Новикова, С. Г. Курумчина, С. В. Сазонов // VII Европейская неделя качества в УГМУ : сборник научных статей СМК. – Екатеринбург, 2018. – Т. 2, – С.152-158.
4. Приемы мнемотехники, применяемые для стимулирования процесса запоминания на кафедре медицинской биологии и генетики УГМУ / В. М. Петров, Е. А. Шорикова, О. В. Костромина, Д. А. Прощенко // Развитие образования. – 2019. – № 1 (3). – С. 14-17.

Сведения об авторах

Е.А. Новикова — канд. биол. наук, ст. преп. кафедры гистологии, цитологии и эмбриологии, ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России.. Адрес для переписки: novikova.evgeniya2014@yandex.ru;
 Е.А. Шорикова — ст. преп. кафедры медицинской биологии и генетики, ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России. Адрес для переписки: shorikova_e@mail.ru;
 В.М. Петров — канд. мед. наук, доц. кафедры микробиологии, ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России. Адрес для переписки: petruha_w@mail.ru;
 О.В. Костромина — ст. преп. кафедры гистологии, цитологии и эмбриологии, ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России. Адрес для переписки: lerya88.70@mail.ru;
 Е.М. Гагарина — канд. мед. наук, доц. кафедры нормальной физиологии, ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России. Адрес для переписки: elengagarina@yandex.ru.

.....